

## **Protokoll 169. Sitzung des Gemeinderats von Zürich**

Donnerstag, 11. Dezember 2025, 17.00 Uhr bis 19.25 Uhr, im Rathaus Hard  
in Zürich-Aussersihl

---

Vorsitz: Präsident Christian Huser (FDP)

Beschlussprotokoll: Sekretariat Angelica Eichenberger (SP)

Anwesend: 123 Mitglieder

Abwesend: Patrik Brunner (FDP), Sebastian Zopfi (SVP)

---

Der Rat behandelt aus der vom Präsidenten erlassenen, separat gedruckten Tagliste folgende Geschäfte:

- |     |            |                                                                                                                                                                               |     |
|-----|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1.  |            | Mitteilungen                                                                                                                                                                  |     |
| 7.  | 2025/391   | Weisung vom 10.09.2025:<br>Finanzverwaltung, Budgetvorlage 2026 (Detailbudgets und<br>Globalbudgets), Kapitalaufnahmen 2026; Globalbudget-<br>verordnung (GBVO), Teilrevision | STR |
| 14. | 2025/573 E | Postulat von Tanja Maag (AL) und Dr. Jonas Keller (SP) vom<br>03.12.2025:<br>Verlängerung der Ausbildungszeit für das Fahrpersonal von<br>Tram und Bus                        | VIB |

Mitteilungen

Die Mitteilungen des Ratspräsidenten werden zur Kenntnis genommen.

Der Ratspräsident stellt den Ordnungsantrag auf Kürzung der Redezeit gemäss Art. 196 Abs. 2 GeschO GR.

Dem Ordnungsantrag wird stillschweigend zugestimmt.

Geschäfte

5539. 2025/391  
Weisung vom 10.09.2025:  
Finanzverwaltung, Budgetvorlage 2026 (Detailbudgets und Globalbudgets),  
Kapitalaufnahmen 2026; Globalbudgetverordnung (GBVO), Teilrevision

Die Budgetberatung wird fortgesetzt (vergleiche Sitzung Nr. 168, Beschluss-Nr. 5539/2025).

Beschlüsse:

| TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT                                         |                           |                                                                                                   |                  |                                  |                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S. 277                                                                      | 35<br>3515<br>3010 00 000 | TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT<br>Tiefbauamt<br>Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals |                  |                                  |                                                                                                                                                                              |
|                                                                             |                           | Verbesserung                                                                                      | Verschlechterung | Betrag                           | Stimmen                                                                                                                                                                      |
| 059.                                                                        | Antrag Stadtrat           |                                                                                                   |                  | 40 676 300 Mehrheit<br>168 000 N | Felix Moser (Grüne)<br>Referat, Präsidium Sven<br>Sobernheim (GLP),<br>Dr. Florian Blättler (SP),<br>Lara Can (SP), Leah Heuri<br>(SP), Tanja Maag (AL),<br>Florian Utz (SP) |
|                                                                             |                           | 200 000                                                                                           |                  | 40 644 300 Minderheit            | Markus Haselbach<br>(Die Mitte) Referat, Vize-<br>präsidium Martin Bürki<br>(FDP), Pérrarim Avdili<br>(FDP), Johann Widmer<br>(SVP)                                          |
| Begründung: Verzicht auf Schaffung von 2 Stellen im administrativen Bereich |                           |                                                                                                   |                  |                                  |                                                                                                                                                                              |

Namens des Stadtrats nimmt die Vorsteherin des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 79 gegen 43 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

|             |                                                |                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                           |                  |                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S. 277      | <b>35</b><br><b>3515</b><br><b>3010 00 000</b> | <b>TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT</b><br><b>Tiefbauamt</b><br><b>Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals</b> |                                                                                                                                                                                                           |                  |                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|             |                                                |                                                                                                                        | Verbesserung                                                                                                                                                                                              | Verschlechterung | Betrag                  | Stimmen                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>060.</b> | Antrag Stadtrat                                |                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                           |                  | 40 676 300<br>168 000 N | Minderheit                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|             |                                                |                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                           | 130 000          | 40 974 300              | Mehrheit                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|             |                                                |                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                           |                  |                         | Enthaltung                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|             |                                                | Begründung:                                                                                                            | Eine zusätzliche Stelle, um die Umsetzung von Verbesserungen der Verkehrssicherheit an Knoten zu beschleunigen, da Kreuzungen oft vom Projektierungsperimeter wichtiger Verkehrsprojekte ausgenommen sind |                  |                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|             |                                                |                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                           |                  |                         | Johann Widmer (SVP)<br>Referat, Präsidium Sven Sobernheim (GLP), Vizepräsidium Martin Bürki (FDP), Pärparim Avdili (FDP)<br>Florian Utz (SP) Referat, Dr. Florian Blättler (SP), Lara Can (SP), Leah Heuri (SP), Tanja Maag (AL), Felix Moser (Grüne)<br>Markus Haselbach (Die Mitte) |

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 64 gegen 58 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

|             |                                                |                                                                                                                                       |                                                |                  |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S. 279      | <b>35</b><br><b>3515</b><br><b>3132 00 000</b> | <b>TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT</b><br><b>Tiefbauamt</b><br><b>Honorare externe Beratungen, Gutachten, Fachexpertisen usw.</b> |                                                |                  |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|             |                                                |                                                                                                                                       | Verbesserung                                   | Verschlechterung | Betrag    | Stimmen                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>061.</b> | Antrag Stadtrat                                |                                                                                                                                       |                                                |                  | 7 122 400 | Minderheit                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|             |                                                |                                                                                                                                       |                                                | 150 000          | 6 972 400 | Mehrheit                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|             |                                                | Begründung:                                                                                                                           | Verzicht auf Dialogprozess Zukunft Rosengarten |                  |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|             |                                                |                                                                                                                                       |                                                |                  |           | Felix Moser (Grüne)<br>Referat, Dr. Florian Blättler (SP), Lara Can (SP), Leah Heuri (SP), Florian Utz (SP)<br>Präsidium Sven Sobernheim (GLP) Referat, Vizepräsidium Martin Bürki (FDP), Pärparim Avdili (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Tanja Maag (AL), Johann Widmer (SVP) |

Sven Sobernheim (GLP) beantragt für den Antrag der Mehrheit neu eine Kürzung um 150 000 Franken.

Namens des Stadtrats nimmt die Vorsteherin des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 67 gegen 56 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

|        |                           |                                                                                                                  |                                                                          |           |            |                                                                                                                                                         |
|--------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S. 279 | 35<br>3515<br>3132 00 000 | TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT<br>Tiefbauamt<br>Honorare externe Beratungen, Gutachten, Fachexpertisen usw. |                                                                          |           |            |                                                                                                                                                         |
|        |                           | Verbesserung                                                                                                     | Verschlechterung                                                         | Betrag    |            | Stimmen                                                                                                                                                 |
| 062.   | Antrag Stadtrat           |                                                                                                                  |                                                                          | 7 122 400 | Mehrheit   | Florian Utz (SP) Referat, Dr. Florian Blättler (SP), Lara Can (SP), Markus Haselbach (Die Mitte), Leah Heuri (SP), Tanja Maag (AL), Johann Widmer (SVP) |
|        |                           |                                                                                                                  | 200 000                                                                  | 7 322 400 | Minderheit | Präsidium Sven Sobernheim (GLP) Referat, Vizepräsidium Martin Bürki (FDP), Pärparim Avdili (FDP), Felix Moser (Grüne)                                   |
|        |                           | Begründung:                                                                                                      | Erarbeitung Konzept Elektrotaxis (Massnahme M7 Elektromobilitätskonzept) |           |            |                                                                                                                                                         |

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 68 gegen 54 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

|             |                                                |                                                                                                               |                                                |            |            |                                                                                                                                                                      |
|-------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S. 279      | <b>35</b><br><b>3515</b><br><b>3141 00 000</b> | <b>TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT</b><br><b>Tiefbauamt</b><br><b>Unterhalt Strassen und Verkehrswege</b> |                                                |            |            |                                                                                                                                                                      |
|             |                                                | Verbesserung                                                                                                  | Verschlechterung                               | Betrag     |            | Stimmen                                                                                                                                                              |
| <b>063.</b> | Antrag Stadtrat                                |                                                                                                               |                                                | 21 830 400 | Mehrheit   | Präsidium Sven Sobernheim (GLP) Referat, Vizepräsidium Martin Bürki (FDP), Pärparim Avdili (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Tanja Maag (AL), Johann Widmer (SVP) |
|             |                                                |                                                                                                               | 275 000                                        | 22 105 400 | Minderheit | Florian Utz (SP) Referat, Dr. Florian Blättler (SP), Lara Can (SP), Leah Heuri (SP), Felix Moser (Grüne)                                                             |
|             |                                                | Begründung:                                                                                                   | Schaffung von 250 zusätzlichen Veloparkplätzen |            |            |                                                                                                                                                                      |

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 66 gegen 56 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

|             |                                                |                                                                                        |                                                                                                                      |                  |            |                                                                                                                                                         |
|-------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S. 280      | <b>35</b><br><b>3515</b><br><b>4120 00 000</b> | <b>TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT</b><br><b>Tiefbauamt</b><br><b>Konzessionen</b> |                                                                                                                      |                  |            |                                                                                                                                                         |
|             |                                                |                                                                                        | Verbesserung                                                                                                         | Verschlechterung | Betrag     | Stimmen                                                                                                                                                 |
| <b>064.</b> | Antrag Stadtrat                                |                                                                                        |                                                                                                                      |                  | -3 000 000 | Mehrheit                                                                                                                                                |
|             |                                                |                                                                                        |                                                                                                                      |                  |            | Tanja Maag (AL) Referat, Dr. Florian Blättler (SP), Lara Can (SP), Markus Haselbach (Die Mitte), Leah Heuri (SP), Florian Utz (SP), Johann Widmer (SVP) |
|             |                                                |                                                                                        | 500 000                                                                                                              |                  | -3 500 000 | Minderheit                                                                                                                                              |
|             |                                                |                                                                                        |                                                                                                                      |                  |            | Präsidium Sven Sobernheim (GLP) Referat, Vizepräsident Martin Bürki (FDP), Pärparim Avdili (FDP)                                                        |
|             |                                                |                                                                                        |                                                                                                                      |                  |            | Enthaltung                                                                                                                                              |
|             |                                                |                                                                                        |                                                                                                                      |                  |            | Felix Moser (Grüne)                                                                                                                                     |
|             |                                                | Begründung:                                                                            | Einnahmen durch Ermöglichung von einigen e-Carsharing-Parkplätzen auf öffentlichem Grund im Pilotquartier Netto-Null |                  |            |                                                                                                                                                         |

Namens des Stadtrats nimmt die Vorsteherin des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 75 gegen 48 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

|             |                                                                 |                                                                                                                                             |                                                                   |                  |            |                                                                                                                                                         |
|-------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S. 284      | <b>35</b><br><b>3515</b><br><b>513000</b><br><b>5010 00 000</b> | <b>TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT</b><br><b>Tiefbauamt</b><br><b>Bau von Strassen: Sammelkonto</b><br><b>Strassen und Verkehrswege</b> |                                                                   |                  |            |                                                                                                                                                         |
|             |                                                                 |                                                                                                                                             | Verbesserung                                                      | Verschlechterung | Betrag     | Stimmen                                                                                                                                                 |
| <b>065.</b> | Antrag Stadtrat                                                 |                                                                                                                                             |                                                                   |                  | 9 282 000  | Mehrheit                                                                                                                                                |
|             |                                                                 |                                                                                                                                             |                                                                   |                  |            | Felix Moser (Grüne) Referat, Dr. Florian Blättler (SP), Lara Can (SP), Markus Haselbach (Die Mitte), Leah Heuri (SP), Tanja Maag (AL), Florian Utz (SP) |
|             |                                                                 |                                                                                                                                             |                                                                   | 1 500 000        | 10 782 000 | Minderheit                                                                                                                                              |
|             |                                                                 |                                                                                                                                             |                                                                   |                  |            | Präsidium Sven Sobernheim (GLP) Referat, Vizepräsident Martin Bürki (FDP), Pärparim Avdili (FDP), Johann Widmer (SVP)                                   |
|             |                                                                 | Begründung:                                                                                                                                 | Umsetzung von 15 Elektroladestationen im Pilotquartier Netto-Null |                  |            |                                                                                                                                                         |

Namens des Stadtrats nimmt die Vorsteherin des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 85 gegen 37 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

|             |                                                                 |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                  |           |            |                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S. 289      | <b>35</b><br><b>3515</b><br><b>515000</b><br><b>5010 00 000</b> | <b>TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT</b><br><b>Tiefbauamt</b><br><b>Bau von Radfahreranlagen: Sammelkonto</b><br><b>Strassen und Verkehrswege</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                  |           |            |                                                                                                                                                                                                                     |
|             |                                                                 | Verbesserung                                                                                                                                        | Verschlechterung                                                                                                                                                                                                                                                 | Betrag    |            | Stimmen                                                                                                                                                                                                             |
| <b>066.</b> | Antrag Stadtrat                                                 |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                  | 5 700 800 | Minderheit | Johann Widmer (SVP)<br>Referat, Markus Haselbach<br>(Die Mitte)                                                                                                                                                     |
|             |                                                                 |                                                                                                                                                     | 10 000                                                                                                                                                                                                                                                           | 5 710 800 | Mehrheit   | Präsidium Sven Sobernheim (GLP) Referat, Vizepräsidium Martin Bürki (FDP), Pärparim Avdili (FDP), Dr. Florian Blättler (SP), Lara Can (SP), Leah Heuri (SP), Tanja Maag (AL), Felix Moser (Grüne), Florian Utz (SP) |
|             |                                                                 | Begründung:                                                                                                                                         | Ermöglichen einer öffentlichen Veloverbindung zwischen Birchstrasse / Sophie-Taeuber-Strasse sowie Erika-Mann-Strasse / Affolternstrasse zur Verbindung Birchstrasse – Oleanderstrasse auf Kat-Nr. OE6354 als Zwischennutzung bis zur Arealentwicklung nach 2030 |           |            |                                                                                                                                                                                                                     |

Namens des Stadtrats nimmt die Vorsteherin des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements Stellung.

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Finanzdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 100 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

|        |                           |                                                                                                                              |                                                                                                                                                  |            |            |                                                                                                                                                     |
|--------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S. 301 | 35<br>3550<br>3010 00 000 | TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT<br>Entsorgung + Recycling Zürich, Abfall<br>Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals |                                                                                                                                                  |            |            |                                                                                                                                                     |
|        |                           | Verbesserung                                                                                                                 | Verschlechterung                                                                                                                                 | Betrag     |            | Stimmen                                                                                                                                             |
| 067.   | Antrag Stadtrat           |                                                                                                                              |                                                                                                                                                  | 53 786 600 | Mehrheit   | Felix Moser (Grüne)<br>Referat, Dr. Florian Blättler (SP), Lara Can (SP), Leah Heuri (SP), Tanja Maag (AL), Florian Utz (SP)                        |
|        |                           | 300 000                                                                                                                      |                                                                                                                                                  | 53 486 600 | Minderheit | Präsidium Sven Sobernheim (GLP) Referat, Vizepräsidium Martin Bürki (FDP), Pärparim Avdili (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Johann Widmer (SVP) |
|        |                           | Begründung:                                                                                                                  | Zu Gunsten der wöchentlichen Kartonsammlung soll, aufgrund der deutlich gesunken Papiermenge, die Papiersammlung nur noch monatlich stattfinden. |            |            |                                                                                                                                                     |

Namens des Stadtrats nimmt die Vorsteherin des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 64 gegen 59 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Markus Haselbach (Die Mitte) stellt namens der Die Mitte/EVP-Fraktion folgenden Antrag zum Budget:

|              |                                                |                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                            |                  |         |                                 |
|--------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------|---------------------------------|
| S. 302       | <b>35</b><br><b>3550</b><br><b>3090 00 000</b> | <b>TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT</b><br><b>Entsorgung + Recycling Zürich, Abfall</b><br><b>Aus- und Weiterbildung des eigenen Personals</b> | Verbesserung                                                                                                                                                                                               | Verschlechterung | Betrag  | Antrag von                      |
| <b>067a.</b> | Antrag Stadtrat                                |                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                            |                  | 700 000 |                                 |
|              |                                                |                                                                                                                                                   | 100 000                                                                                                                                                                                                    |                  | 600 000 | Markus Haselbach<br>(Die Mitte) |
|              |                                                | Begründung:                                                                                                                                       | Gemäss Dienstabteilung belaufen sich die erwarteten Kosten im laufenden Jahr 2025 und auch die Prognose für die Folgejahre auf ca. Fr. 550 000. Deshalb soll der budgetierte Betrag leicht gekürzt werden. |                  |         |                                 |

Der Rat lehnt den Antrag von Markus Haselbach (Die Mitte) mit 58 gegen 64 Stimmen (bei 1 Enthaltung) ab.

|             |                                                                 |                                                                                                                                                                                                   |                                                                        |                  |         |                                                                                                                                                                              |
|-------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S. 309      | <b>35</b><br><b>3552</b><br><b>500011</b><br><b>5060 00 000</b> | <b>TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT</b><br><b>Entsorgung + Recycling Zürich, Abfall (allgemein)</b><br><b>Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge</b><br><b>Möbilien</b> | Verbesserung                                                           | Verschlechterung | Betrag  | Stimmen                                                                                                                                                                      |
| <b>068.</b> | Antrag Stadtrat                                                 |                                                                                                                                                                                                   |                                                                        |                  | 155 000 | Mehrheit                                                                                                                                                                     |
|             |                                                                 |                                                                                                                                                                                                   | 155 000                                                                |                  | 0       | Minderheit                                                                                                                                                                   |
|             |                                                                 | Begründung:                                                                                                                                                                                       | Kein neues Fahrzeug kaufen, sondern die vorhandenen effizienter nutzen |                  |         |                                                                                                                                                                              |
|             |                                                                 |                                                                                                                                                                                                   |                                                                        |                  |         | Felix Moser (Grüne)<br>Referat, Präsidium Sven<br>Sobernheim (GLP),<br>Dr. Florian Blättler (SP),<br>Lara Can (SP), Leah Heuri<br>(SP), Tanja Maag (AL),<br>Florian Utz (SP) |
|             |                                                                 |                                                                                                                                                                                                   |                                                                        |                  |         | Markus Haselbach<br>(Die Mitte) Referat, Vize-<br>präsidium Martin Bürki<br>(FDP), Pärparim Avdili<br>(FDP), Johann Widmer<br>(SVP)                                          |

Namens des Stadtrats nimmt die Vorsteherin des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 77 gegen 44 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

|             |                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |            |                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S. 121      | <b>35</b><br><b>3570</b><br><b>PG 1</b> | <b>TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT</b><br><b>Grün Stadt Zürich</b><br><b>Park- und Grünanlagen</b><br><b>D Steuerungsvorgaben</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |            |                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>069.</b> | Antrag Stadtrat                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Minderheit | Stimmen<br>Johann Widmer (SVP)<br>Referat, Vizepräsidium<br>Martin Bürki (FDP),<br>Pérparim Avdili (FDP)                                                                                                         |
|             |                                         | Die Mehrheit der RPK beantragt, die Steuerungsvorgabe «Gärtnerisch gepflegte Flächen in m2, davon unversiegelt und teilversiegelt» in die zwei Steuerungsvorgaben<br>«Gärtnerisch gepflegte Flächen in m2, davon unversiegelt, 4 391 653 m2» und<br>«Gärtnerisch gepflegte Flächen in m2, davon teilversiegelt, 1 024 474 m2» aufzuteilen.<br>Begründung: Ob eine Fläche unversiegelt oder teilversiegelt ist, hat einen grossen Einfluss auf ihre Sickerfähigkeiten und damit auf ihren Beitrag zur Hitzeminderung. Daher sollen diese Flächen separat ausgewiesen werden. | Mehrheit   | Felix Moser (Grüne)<br>Referat, Präsidium Sven<br>Sobernheim (GLP),<br>Dr. Florian Blättler (SP),<br>Lara Can (SP), Markus<br>Haselbach (Die Mitte),<br>Leah Heuri (SP), Tanja<br>Maag (AL), Florian Utz<br>(SP) |

Namens des Stadtrats nimmt die Vorsteherin des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 86 gegen 34 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

---

|             |                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |            |                                                                                                                                                                              |
|-------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S. 144      | <b>35</b><br><b>3570</b><br><b>PG 4</b> | <b>TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT</b><br><b>Grün Stadt Zürich</b><br><b>Planung und Beratung</b><br><b>D Steuerungsvorgaben</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |            |                                                                                                                                                                              |
| <b>070.</b> | Antrag Stadtrat                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Minderheit | Stimmen<br>Johann Widmer (SVP)<br>Referat, Vizepräsidium<br>Martin Bürki (FDP),<br>Pérparim Avdili (FDP),<br>Markus Haselbach<br>(Die Mitte)                                 |
|             |                                         | Die Mehrheit der RPK beantragt folgende Anpassungen der Steuerungsvorgaben «Freiraumversorgungsgrad der Wohnbevölkerung» und «Freiraumversorgungsgrad der Arbeitsbevölkerung»:<br>Freiraumversorgungsgrad der Wohnbevölkerung<br>Anteil gut 64 % (bisher 63 %)<br>Anteil genügend 18 % (bisher 17 %)<br>Anteil ungenügend 13 % (bisher 14 %)<br>Anteil schlecht 5 % (bisher 6 %)<br>Freiraumversorgungsgrad der Arbeitsbevölkerung<br>Anteil gut 39 % (bisher 38 %)<br>Anteil genügend 19 % (bisher 18 %)<br>Anteil ungenügend 25 % (bisher 26 %)<br>Anteil schlecht 17 % (bisher 18 %)<br>Begründung: Die Wohnbevölkerung soll über 8 m2 und die Arbeitsbevölkerung über 5 m2 nutzbaren Freiraum pro Person verfügen gemäss Regionalem Richtplan. Auch in einer wachsenden Stadt soll der Freiraumversorgungsgrad verbessert und nicht nur der Status Quo erhalten werden. | Mehrheit   | Felix Moser (Grüne)<br>Referat, Präsidium Sven<br>Sobernheim (GLP),<br>Dr. Florian Blättler (SP),<br>Lara Can (SP), Leah Heuri<br>(SP), Tanja Maag (AL),<br>Florian Utz (SP) |

Namens des Stadtrats nimmt die Vorsteherin des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements Stellung.



Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 78 gegen 43 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

## HOCHBAUDEPARTEMENT

|             |                                                |                                                                                                              |                                                   |                  |            |                                                                                                                                                                              |
|-------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S. 333      | <b>40</b><br><b>4015</b><br><b>3010 00 000</b> | <b>HOCHBAUDEPARTEMENT</b><br><b>Amt für Städtebau</b><br><b>Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals</b> |                                                   |                  |            |                                                                                                                                                                              |
|             |                                                |                                                                                                              | Verbesserung                                      | Verschlechterung | Betrag     | Stimmen                                                                                                                                                                      |
| <b>071.</b> | Antrag Stadtrat                                |                                                                                                              |                                                   |                  | 17 418 000 | Mehrheit                                                                                                                                                                     |
|             |                                                |                                                                                                              |                                                   |                  |            | Dr. Florian Blättler (SP)<br>Referat, Präsidium Sven<br>Sobernheim (GLP), Lara<br>Can (SP), Leah Heuri (SP),<br>Tanja Maag (AL), Felix<br>Moser (Grüne), Florian Utz<br>(SP) |
|             |                                                |                                                                                                              | 200 000                                           |                  | 17 218 000 | Minderheit                                                                                                                                                                   |
|             |                                                |                                                                                                              |                                                   |                  |            | Markus Haselbach<br>(Die Mitte) Referat, Vize-<br>präsidium Martin Bürki<br>(FDP), Pärparim Avdili<br>(FDP), Johann Widmer<br>(SVP)                                          |
|             |                                                | Begründung:                                                                                                  | Zu starke Personalzunahme; Verzicht auf 2 Stellen |                  |            |                                                                                                                                                                              |

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 78 gegen 43 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

|             |                                                                 |                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |           |                                                                                                                                                                                             |
|-------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S. 346      | <b>40</b><br><b>4040</b><br><b>500133</b><br><b>5040 00 000</b> | <b>HOCHBAUDEPARTEMENT</b><br><b>Immobilien Stadt Zürich</b><br><b>Umbau von Liegenschaften: Sammelkonto</b><br><b>Hochbauten</b> |                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |           |                                                                                                                                                                                             |
|             |                                                                 |                                                                                                                                  | Verbesserung                                                                                                                                                                                                                                    | Verschlechterung | Betrag    | Stimmen                                                                                                                                                                                     |
| <b>072.</b> | Antrag Stadtrat                                                 |                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | 9 596 400 | Mehrheit                                                                                                                                                                                    |
|             |                                                                 |                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |           | Dr. Florian Blättler (SP)<br>Referat, Präsidium Sven<br>Sobernheim (GLP), Lara<br>Can (SP), Markus Hasel-<br>bach (Die Mitte), Leah<br>Heuri (SP), Felix Moser<br>(Grüne), Florian Utz (SP) |
|             |                                                                 |                                                                                                                                  | 2 000 000                                                                                                                                                                                                                                       |                  | 7 596 400 | Minderheit                                                                                                                                                                                  |
|             |                                                                 |                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |           | Vizepräsidium Martin Bürki<br>(FDP) Referat, Pärparim<br>Avdili (FDP), Johann<br>Widmer (SVP)                                                                                               |
|             |                                                                 |                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |           | Enthaltung                                                                                                                                                                                  |
|             |                                                                 | Begründung:                                                                                                                      | Worksmart hat keine nennenswerten Effizienzgewinne geliefert. Nach jahrelangem Erproben von neuen Konzepten soll nun – wie bei allen Anbietenden von Büroräumlichkeiten – dank neuer Belegungskonzepte eine bessere Ausnutzung erreicht werden. |                  |           |                                                                                                                                                                                             |
|             |                                                                 |                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |           | Tanja Maag (AL)                                                                                                                                                                             |

Martin Bürki (FDP) zieht den Antrag der Minderheit zurück. Damit ist dem Antrag des Stadtrats zugestimmt.

|             |                                                                 |                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                               |                  |           |                                                                                                                                                                                             |
|-------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S. 346      | <b>40</b><br><b>4040</b><br><b>500133</b><br><b>5060 00 000</b> | <b>HOCHBAUDEPARTEMENT</b><br><b>Immobilien Stadt Zürich</b><br><b>Umbau von Liegenschaften: Sammelkonto</b><br><b>Mobilien</b> |                                                                                                                                                                                                                                               |                  |           |                                                                                                                                                                                             |
|             |                                                                 |                                                                                                                                | Verbesserung                                                                                                                                                                                                                                  | Verschlechterung | Betrag    | Stimmen                                                                                                                                                                                     |
| <b>073.</b> | Antrag Stadtrat                                                 |                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                               |                  | 1 257 000 | Mehrheit                                                                                                                                                                                    |
|             |                                                                 |                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                               |                  |           | Dr. Florian Blättler (SP)<br>Referat, Präsidium Sven<br>Sobernheim (GLP), Lara<br>Can (SP), Markus Hasel-<br>bach (Die Mitte), Leah<br>Heuri (SP), Felix Moser<br>(Grüne), Florian Utz (SP) |
|             |                                                                 |                                                                                                                                | 919 000                                                                                                                                                                                                                                       |                  | 338 000   | Minderheit                                                                                                                                                                                  |
|             |                                                                 |                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                               |                  |           | Vizepräsidium Martin Bürki<br>(FDP) Referat, Pärparim<br>Avdili (FDP), Johann<br>Widmer (SVP)                                                                                               |
|             |                                                                 |                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                               |                  |           | Enthaltung                                                                                                                                                                                  |
|             |                                                                 |                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                               |                  |           | Tanja Maag (AL)                                                                                                                                                                             |
|             |                                                                 | Begründung:                                                                                                                    | Einzelbüros mit mehr als 10 Quadratmetern sollen konsequent mit mehreren Personen belegt werden. Damit liesse sich das gesamte angestrebte Personal- und Büroflächen-Wachstum abdecken. Der Betrag kann daher um 50 Prozent reduziert werden. |                  |           |                                                                                                                                                                                             |

Martin Bürki (FDP) zieht den Antrag der Minderheit zurück. Damit ist dem Antrag des Stadtrats zugestimmt.

## DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE

|             |                                                |                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |           |                                                                                                                                                                         |
|-------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S. 373      | <b>45</b><br><b>4500</b><br><b>3132 00 000</b> | <b>DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE</b><br><b>Departement der Industriellen Betriebe Departementssekretariat</b><br><b>Honorare externe Beratungen, Gutachten, Fachexpertisen usw.</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |           |                                                                                                                                                                         |
|             |                                                |                                                                                                                                                                                              | Verbesserung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Verschlechterung | Betrag    | Stimmen                                                                                                                                                                 |
| <b>074.</b> | Antrag Stadtrat                                |                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | 1 305 000 | Mehrheit                                                                                                                                                                |
|             |                                                |                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |           | Pärparim Avdili (FDP)<br>Referat, Präsidium Sven<br>Sobernheim (GLP), Vize-<br>präsidium Martin Bürki<br>(FDP), Markus Haselbach<br>(Die Mitte), Johann Widmer<br>(SVP) |
|             |                                                |                                                                                                                                                                                              | 240 000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                  | 1 065 000 | Minderheit                                                                                                                                                              |
|             |                                                |                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |           | Tanja Maag (AL) Referat,<br>Dr. Florian Blättler (SP),<br>Lara Can (SP), Leah Heuri<br>(SP), Florian Utz (SP)                                                           |
|             |                                                |                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |           | Enthaltung                                                                                                                                                              |
|             |                                                |                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |           | Felix Moser (Grüne)                                                                                                                                                     |
|             |                                                | Begründung:                                                                                                                                                                                  | AL: Streichen des Betrags zur Vorbereitung des Verkaufs von Energie 360° AG an die Elektrizitätswerke des Kantons Zürich (EKZ). Vor weiteren Verhandlungen ist eine Auslegeordnung nötig, die klärt, welche Teile von Energie 360° AG auf welche Weise rekommunalisiert werden sollen.<br>SP: Streichen des Betrags zur Vorbereitung des Verkaufs von Energie 360° AG an die Elektrizitätswerke des Kantons Zürich (EKZ) |                  |           |                                                                                                                                                                         |

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Departements der Industriellen Betriebe Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 64 gegen 60 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Sven Sobernheim (GLP) stellt folgenden Antrag zum Budget:

|              |                                                |                                                                                                                                                                                                                 |                  |         |                       |
|--------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------|-----------------------|
| S. 374       | <b>45</b><br><b>4500</b><br><b>3660 20 000</b> | <b>DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE</b><br><b>Departement der Industriellen Betriebe Departementssekretariat</b><br><b>Planmässige Abschreibungen Investitionsbeiträge an Gemeinden und Zweckverbände</b> |                  |         |                       |
|              |                                                | Verbesserung                                                                                                                                                                                                    | Verschlechterung | Betrag  | Antrag von            |
| <b>074a.</b> | Antrag Stadtrat                                |                                                                                                                                                                                                                 |                  | 137 800 |                       |
|              |                                                |                                                                                                                                                                                                                 | 172 000          | 309 800 | Sven Sobernheim (GLP) |
|              | Begründung:                                    | Ergänzung zum Budget 2026 im Zusammenhang mit dem Stadtratsbeschluss Nr. 3952/2025 (Tramdepot Hard)                                                                                                             |                  |         |                       |

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag von Sven Sobernheim (GLP):

Der Rat stimmt dem Antrag von Sven Sobernheim (GLP) mit 120 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

Sven Sobernheim (GLP) stellt folgenden Antrag zum Budget:

|              |                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |           |                       |
|--------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------|-----------------------|
| S. -         | <b>45</b><br><b>4500</b><br><b>500004</b><br><b>5620 00 000</b> | <b>DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE</b><br><b>Departement der Industriellen Betriebe Departementssekretariat</b><br><b>Beitrag zur Finanzierung Mängelbehebung Depot Hard</b><br><b>Investitionsbeiträge an Gemeinden und Zweckverbände</b> |                  |           |                       |
|              |                                                                 | Verbesserung                                                                                                                                                                                                                                      | Verschlechterung | Betrag    | Antrag von            |
| <b>074b.</b> | Antrag Stadtrat                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                   |                  | 0         |                       |
|              |                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                   | 8 600 000        | 8 600 000 | Sven Sobernheim (GLP) |
|              | Begründung:                                                     | Ergänzung zum Budget 2026 im Zusammenhang mit dem Stadtratsbeschluss Nr. 3952/2025 (Tramdepot Hard)                                                                                                                                               |                  |           |                       |

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag von Sven Sobernheim (GLP):

Der Rat stimmt dem Antrag von Sven Sobernheim (GLP) mit 121 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

Sven Sobernheim (GLP) stellt folgenden Antrag zum Budget:

|              |                                                                 |                                                                                                                                |                                                                                                     |                  |                       |
|--------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------|
| S. 389       | <b>45</b><br><b>4540</b><br><b>595025</b><br><b>5040 00 000</b> | <b>DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE</b><br><b>Verkehrsbetriebe</b><br><b>Tramdepot Hard: Neubau</b><br><b>Hochbauten</b> |                                                                                                     |                  |                       |
|              |                                                                 |                                                                                                                                | Verbesserung                                                                                        | Verschlechterung | Betrag                |
| <b>074c.</b> | Antrag Stadtrat                                                 |                                                                                                                                |                                                                                                     |                  | 10 989 000            |
|              |                                                                 |                                                                                                                                |                                                                                                     | 8 600 000        | 19 589 000            |
|              |                                                                 | Begründung:                                                                                                                    | Ergänzung zum Budget 2026 im Zusammenhang mit dem Stadtratsbeschluss Nr. 3952/2025 (Tramdepot Hard) |                  |                       |
|              |                                                                 |                                                                                                                                |                                                                                                     |                  | Sven Sobernheim (GLP) |

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag von Sven Sobernheim (GLP):

Der Rat stimmt dem Antrag von Sven Sobernheim (GLP) mit 120 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

Sven Sobernheim (GLP) stellt folgenden Antrag zum Budget:

|              |                                                                 |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                     |                  |                       |
|--------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------|
| S. 389       | <b>45</b><br><b>4540</b><br><b>595150</b><br><b>6320 00 000</b> | <b>DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE</b><br><b>Verkehrsbetriebe</b><br><b>Beiträge von eigenen Unternehmungen</b><br><b>Investitionsbeiträge von Gemeinden und Zweckverbänden</b> |                                                                                                     |                  |                       |
|              |                                                                 |                                                                                                                                                                                        | Verbesserung                                                                                        | Verschlechterung | Betrag                |
| <b>074d.</b> | Antrag Stadtrat                                                 |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                     |                  | -1 136 000            |
|              |                                                                 |                                                                                                                                                                                        | 8 600 000                                                                                           |                  | -9 736 000            |
|              |                                                                 | Begründung:                                                                                                                                                                            | Ergänzung zum Budget 2026 im Zusammenhang mit dem Stadtratsbeschluss Nr. 3952/2025 (Tramdepot Hard) |                  |                       |
|              |                                                                 |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                     |                  | Sven Sobernheim (GLP) |

Der Rat stimmt dem Antrag von Sven Sobernheim (GLP) mit 120 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

|             |                                         |                                                                                                                                                                                          |            |         |                                                                                                                                                     |
|-------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S. 158      | <b>45</b><br><b>4530</b><br><b>PG 1</b> | <b>DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE</b><br><b>Elektrizitätswerk der Stadt Zürich</b><br><b>Energieproduktion, -beschaffung und -verkauf (Markt)</b><br><b>D Steuerungsvorgaben</b> |            |         |                                                                                                                                                     |
| <b>075.</b> | Antrag Stadtrat                         |                                                                                                                                                                                          | Mehrheit   | Stimmen |                                                                                                                                                     |
|             |                                         |                                                                                                                                                                                          |            |         | Präsidium Sven Sobernheim (GLP) Referat, Vizepräsidium Martin Bürki (FDP), Përparim Avdili (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Johann Widmer (SVP) |
|             |                                         | Die Minderheit der RPK beantragt, die Steuerungsvorgabe «U Zubau von Photovoltaikanlagen innerhalb der Stadt Zürich durch ewz in kWp» von 7000 auf 10 000 anzupassen.                    | Minderheit |         | Felix Moser (Grüne) Referat, Dr. Florian Blättler (SP), Lara Can (SP), Leah Heuri (SP), Florian Utz (SP)                                            |
|             |                                         |                                                                                                                                                                                          | Enthaltung |         | Tanja Maag (AL)                                                                                                                                     |

Begründung: Zürich hat nach wie vor ein grosses brachliegendes Potential bei Photovoltaik-Anlagen. Der Zubau soll deshalb forciert werden, als wichtiger Beitrag zum Energieumbau.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 68 gegen 56 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

---

|             |                                         |                                                                                                                                        |              |                  |             |                                                                                                                                                        |
|-------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S. 152      | <b>45</b><br><b>4530</b><br><b>PG 7</b> | <b>DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE</b><br><b>Elektrizitätswerk der Stadt Zürich</b><br><b>Management, Finanzen und Services</b> |              |                  |             |                                                                                                                                                        |
|             |                                         |                                                                                                                                        | Verbesserung | Verschlechterung | Betrag      | Stimmen                                                                                                                                                |
| <b>076.</b> | Antrag Stadtrat                         |                                                                                                                                        |              |                  | 80 000 000  | Mehrheit                                                                                                                                               |
|             |                                         |                                                                                                                                        |              |                  |             | Pärparim Avdili (FDP)<br>Referat, Vizepräsidium<br>Martin Bürki (FDP), Markus<br>Haselbach (Die Mitte),<br>Felix Moser (Grüne),<br>Johann Widmer (SVP) |
|             |                                         |                                                                                                                                        |              | 80 000 000       | 160 000 000 | Minderheit                                                                                                                                             |
|             |                                         |                                                                                                                                        |              |                  |             | Enthaltung                                                                                                                                             |
|             |                                         |                                                                                                                                        |              |                  |             | Tanja Maag (AL) Referat<br>Präsidium Sven Sobernheim (GLP), Dr. Florian<br>Blättler (SP), Lara Can<br>(SP), Leah Heuri (SP),<br>Florian Utz (SP)       |

Begründung: Budgetierung des Bonus für die Volksdividende gemäss GR Nr. 2025/409

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Departements der Industriellen Betriebe Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 62 gegen 46 Stimmen (bei 15 Enthaltungen) zu.

---

|             |                                                |                                                                                                                                 |              |                  |             |                                                                                                                                                     |
|-------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S. 384      | <b>45</b><br><b>4540</b><br><b>3010 00 000</b> | <b>DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE</b><br><b>Verkehrsbetriebe</b><br><b>Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals</b> |              |                  |             |                                                                                                                                                     |
|             |                                                |                                                                                                                                 | Verbesserung | Verschlechterung | Betrag      | Stimmen                                                                                                                                             |
| <b>077.</b> | Antrag Stadtrat                                |                                                                                                                                 |              |                  | 271 516 000 | Minderheit                                                                                                                                          |
|             |                                                |                                                                                                                                 |              |                  |             | Präsidium Sven Sobernheim (GLP) Referat, Vizepräsidium Martin Bürki (FDP), Pärparim Avdili (FDP), Markus Haselbach (Die Mitte), Johann Widmer (SVP) |

|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |             |          |                                                                                                                                       |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|             | 400 000                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 271 916 000 | Mehrheit | Tanja Maag (AL) Referat,<br>Dr. Florian Blättler (SP),<br>Lara Can (SP), Leah Heuri<br>(SP), Felix Moser (Grüne),<br>Florian Utz (SP) |
| Begründung: | Verlängerung der Ausbildungszeit um die Hälfte. Der Zeitdruck wird verringert. Damit soll die Ausbildung qualitativ verbessert werden. Zur Umsetzung sind dafür 4 Stellen notwendig (2,2 Stellen beim Personalbestand Ausbildungszentrum und 1,8 Stellen für zusätzliches Fahrpersonal). |             |          |                                                                                                                                       |

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Departements der Industriellen Betriebe Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 62 Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 64 gegen 60 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

5568. 2025/573  
**Postulat von Tanja Maag (AL) und Dr. Jonas Keller (SP) vom 03.12.2025:  
Verlängerung der Ausbildungszeit für das Fahrpersonal von Tram und Bus**

Gemäss schriftlicher Mitteilung ist der Vorsteher des Departements der Industriellen Betriebe namens des Stadtrats bereit, das Postulat zur Prüfung entgegenzunehmen.

Tanja Maag (AL) begründet das Postulat (vergleiche Beschluss-Nr. 5503/2025).

Sebastian Vogel (FDP) stellt namens der FDP-Fraktion den Ablehnungsantrag und begründet diesen.

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Departements der Industriellen Betriebe Stellung.

Das Postulat wird mit 79 gegen 44 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) dem Stadtrat zur Prüfung überwiesen.

Mitteilung an den Stadtrat

|        |                           |                                                                                                                                 |                  |             |                                                                                                                                                                                             |
|--------|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S. 384 | 45<br>4540<br>3010 00 000 | <b>DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE</b><br><b>Verkehrsbetriebe</b><br><b>Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals</b> |                  |             |                                                                                                                                                                                             |
|        |                           | Verbesserung                                                                                                                    | Verschlechterung | Betrag      | Stimmen                                                                                                                                                                                     |
| 079.   | Antrag Stadtrat           |                                                                                                                                 |                  | 271 516 000 | Mehrheit                                                                                                                                                                                    |
|        |                           |                                                                                                                                 |                  |             | Johann Widmer (SVP)<br>Referat, Präsidium Sven<br>Sobernheim (GLP), Vize-<br>präsidium Martin Bürki<br>(FDP), Përparim Avdili<br>(FDP), Markus Haselbach<br>(Die Mitte), Tanja Maag<br>(AL) |

214 500

271 301 500 Minderheit

Dr. Florian Blättler (SP)  
Referat, Lara Can (SP),  
Leah Heuri (SP), Felix  
Moser (Grüne), Florian  
Utz (SP)

Begründung: Verzicht auf neue Stellen für Fahrausweiskontrollen

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Departements der Industriellen Betriebe Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 63 gegen 58 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

---

Die Sitzung wird beendet (Fortsetzung der Beratung siehe Sitzung Nr. 170, Beschluss-Nr. 5539/2025)

## E i n g ä n g e

Am nachfolgenden Text werden keine sprachlichen Korrekturen vorgenommen.

### 5569. 2025/607

**Postulat von Nadina Diday (SP), Anna Graff (SP) und Guy Krayenbühl (GLP) vom 11.12.2025:**

**Bericht über eine mögliche Zugänglichkeit sämtlicher See-, Fluss- und Aussenbeckenbäder der Stadt als öffentlicher Raum im Winterhalbjahr**

Von Nadina Diday (SP), Anna Graff (SP) und Guy Krayenbühl (GLP) ist am 11. Dezember 2025 folgendes Postulat eingereicht worden:

Der Stadtrat wird beauftragt, mittels eines Berichts, sämtliche See-, Fluss- und Aussenbeckenbäder der Stadt Zürich daraufhin zu prüfen, welches öffentliche Potenzial hin, sie haben, auch im Winterhalbjahr als öffentlicher Raum zugänglich zu bleiben. Der Bericht soll entweder die künftige Öffnung im Winterhalbjahr in Aussicht stellen oder für jede einzelne Badeanlage begründen, weshalb dies nicht vorgesehen ist. Dabei soll auch geprüft werden, welche Teile der jeweiligen Infrastruktur der Bevölkerung ganzjährig zur Verfügung stehen können.

Begründung:

Zürich rühmt sich seiner hohen Lebensqualität, der Nähe zum Wasser und einer städtischen Infrastruktur, die vielfältige Freizeit- und Erholungsmöglichkeiten bietet. Die Badeanstalten an Limmat und Zürichsee sind zentrale Bestandteile dieser urbanen Lebensqualität. Dennoch bleiben viele über fast sieben Monate des Jahres geschlossen und damit als öffentliche Räume unzugänglich. Diese Praxis wird weder den klimatischen Entwicklungen noch den wandelnden Bedürfnissen der Bevölkerung gerecht.

Erstens werden Herbst und Winter in Zürich immer sonniger und wärmer. Die Schliessung der meisten See- und Flussbäder Mitte September führt dazu, dass attraktive städtische Flächen oft bis in den Mai ungenutzt bleiben, obwohl die Wetterbedingungen häufig eine Weiterbenutzung zulassen würden. Zweitens, in einer verdichteten Stadt wie Zürich kommt dem öffentlichen Raum besondere Bedeutung zu. Die See- und Flussflächen, Stege, Liegewiesen und Aufenthaltsbereiche der städtischen Badis sind hochwertige Räume, die ausserhalb der Sommermonate derzeit brachliegen. Es stellt eine ineffiziente Nutzung öffentlicher Ressourcen dar, diese Flächen über Monate abzusperren, obwohl sie sich hervorragend als frei zugängliche Aufenthaltsorte eignen, sei es für Ruhe, Bewegung, Begegnung oder einfach den Blick aufs Wasser. Drittens hat das Schwimmen im kalten Wasser in den letzten Jahren stark an Popularität gewonnen. Es wirkt sich positiv

auf Kreislauf, Immunsystem und mentale Gesundheit aus. Zürich sollte diesem Bedürfnis Rechnung tragen und sichere Zugänge zum Wasser auch im Winter gewährleisten.

Ein Vollbetrieb mit Gastronomie und Badeaufsicht ist nicht zwingend anzuvisieren. Vielmehr soll der Stadtrat für jede öffentliche Aussenbadeanstalt prüfen, welches Mass an Infrastruktur und Betreuung sinnvoll, sicherheitstechnisch vertretbar und verhältnismässig ist, damit für alle Aussenbadeanstalten eine klare Perspektive besteht.

Mitteilung an den Stadtrat

Das Postulat wird auf die Tagliste der nächsten Sitzung gesetzt.

### **K e n n t n i s n a h m e n**

Es liegen keine Kenntnisnahmen vor.

Nächste Sitzung: 11. Dezember 2025, 21.00 Uhr